



## 大会

第六十届会议

正式记录

## 第二十二次全体会议

2005年9月23日星期五上午10时举行  
纽约

主席：埃利亚松先生 . . . . . (瑞典)

上午10时10分开会

## 议程项目8 (续)

## 一般性辩论

## 波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席阿德南·泰尔齐奇先生的发言

主席 (以英语发言)：大会现在听取波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席的发言。

波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席阿德南·泰尔齐奇先生在陪同下登上讲台。

主席 (以英语发言)：我非常高兴地欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席阿德南·泰尔齐奇先生阁下，并请他在大会发言。

泰尔齐奇先生 (波斯尼亚和黑塞哥维那) (以波斯尼亚语发言；英文口译由代表团提供)：首先，请允许我对代表波斯尼亚和黑塞哥维那部长委员会出席大会第六十届会议并发言表示非常高兴。我还要祝贺主席先生你当选，同时对让·平先生成功主持大会第五十九届会议向他表示衷心赞赏。

首先，让我提及上个星期召开的历史性首脑会议。联合国在争取全球和平的第六十个年头达到成熟。我们的星球已不是60年前的星球，我们将让历史学家评判我们这一代人是否比前几代人更优秀。

我们必须能够发挥才干和能力，迎接二十一世纪全球化的挑战。我们必须依赖《宪章》概述的各项基本价值观念，展示多边主义与合作。首先，我们必须确定明确义务，确保履行这些义务。联合国在全球信誉和能力方面十分独特，无以伦比，但不应固步自封。联合国必须改革，这不仅是为了平息批评，而且更重要的是为了赢得明确尊重。

联合国同其他任何组织一样，其实力和效率取决于其会员国的集体力量。其实力产生于会员国的团结。联合国尽管不甚完美，但反映了当今世界、国际社会乃至我们整个一代人的面貌。高级别全体会议的成果文件令人鼓舞，因为它归纳了我们达成共识的各个问题，但功亏一篑，未能提供实现主要目标的时间框架和方法。

遗憾的是，安全理事会改革失去了势头，被推迟到今后进行。我们支持成立人权理事会的热情因最后文件未能确定如何在准确时间框架内实现这一构想而被披上阴影。我们强烈敦促任命调解人精简大会工作，以确保该新机构得以建立。

就成果文件正确述及的保护责任而言，我们要指出预防性外交的至关重要作用。我们从自己的痛苦经验中认识到，真相调查团和潜在或眼前冲突的预警制度十分重要。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



为了建立有效预警，我们必须加强秘书处政治事务部。来自冲突后国家或冲突后社会的工作人员拥有第一手经验，会对该部门颇有助益。这将使我们能够恢复联合国信誉，联合国的大部分信誉过去都逊色于国际危机组织等非政府组织。

波斯尼亚和黑塞哥维那从安全理事会紧急会议的对象，到成为安全理事会 2010-2011 年非常任理事国席位潜在候选国历尽沧桑，因此坚决支持成果文件的结论，即安理会应该继续致力于履行《宪章》规定的主要职责，维持国际和平和安全，但不应牺牲大会来扩大其议程。

反恐怖主义斗争是当今另一个严重挑战，波斯尼亚和黑塞哥维那正在非常成功地对付这个挑战。当然，全球威胁需要全球回应办法，只有通过联合国才有可能做到这一点。只有通过联合国才能确定恐怖主义行为的定义，才能使国际社会得以毫不含糊地谴责此类行为，确定打击恐怖主义的国际合作手段，并使国际司法顺利运作。波斯尼亚和黑塞哥维那特别成立了安全部，这不仅是为了改善国内安全，而且也是为了更有效地促进全球反恐怖主义斗争。该部门领导的反恐怖主义小组已经查封了涉嫌个人和组织的银行账户，并提出若干指控。我们签署了所有国际反恐怖主义公约，我们还随时准备为起草成果文件商定的《联合国恐怖主义问题全面公约》作出建设性贡献。

首脑会议成果相当令人鼓舞，表明了全球主义和多边主义的力量及其胜于单边主义的优越性。我们已使大会成为一个达成一致的舞台，而非冲突的舞台。波斯尼亚和黑塞哥维那吸取的教训告诉我们，如果唤起自身力量和勇气，在实践中证明我们对这些原则的承诺，历史道路就会改变而迈向人人均享和平、稳定与繁荣。

我不打算过于详尽地谈论过去，也不打算对已经属于历史的事实加以解释，但我必须提醒各位，今年有两个周年纪念：斯雷布雷尼察和代顿。斯雷布雷尼察报告名单上将近 8 000 名波斯尼亚人的名字证实了曾在这个城市发生灭绝种族的可怕真相。这个罪行是

在奥希维兹解放 50 年后发生的，人们那时曾发誓决不让它重演。然而，再次发生了这个情况：不仅一次而且两次。我们现在有力量，也有手段防止任何类似情况再次发生。

《代顿协定》乃是在代顿达成、在巴黎签署的一项和平协定，该协定的各项规定十分复杂，难以实施，因此经常受到批评，但它确实制止了战争，使人们能够获得行动自由。它意味着波斯尼亚和黑塞哥维那有了一个新的起点。它尽管不甚完美，但提供了框架，使我们得以在今后十年中扭转局势，完成作为我们日常生活一部分的各项基本改革，即创建国防部统辖单一防御系统、统一两个经济区、合并两个情报部门、建立单一海关服务和税收系统、标准化等等不一而足。

对代顿框架带来的明确限制，例如警务改革面临的种种问题，我们将参照我们在国防改革中的所作所为，根据国际标准加以处理。国际标准和良好民主实践将引导我们迈向没有恐惧和紧张局势的未来。我们认为，波斯尼亚和黑塞哥维那目前坚决遵循的道路提供了一个重要的国际经验。正如波斯尼亚和黑塞哥维那局势显然表明的那样，目前和平稳固、国家融和。

过去三年来，我们同前七年相比更多地致力于一体化和国家建设。我要提请各位注意这样一个重要事实，即波斯尼亚和黑塞哥维那的国际认可同我们履行义务相互关联。鼓励和义务同多项改革又存在相互关系。

迄今为止所有改革的一个重要特点就是这样一个事实，它们都经过政治协商得到落实。它们都不是国际压力的结果，不是现任高级代表强加的。各实体同意把其管辖权移交给国家。国家一级的国防部的建立和运作在北约的和平伙伴关系方案中是向前迈出的重要的一步。无数公共卫生领域中的机构和机关现在也根据国家授权开展业务。我们正处于在波斯尼亚和黑塞哥维那引进单一税率的增值税的最后阶段，这将加强和便利外来投资的商业环境。在过去两年中，

我们的外来直接投资继续增长，2004 年国内总产值几乎增加 6%——这是我们地区的最高纪录。

当然，我们最重要的国际义务之一是同前南斯拉夫问题国际刑事法庭（前南刑事法庭）进行合作，并且我们对此非常关心。尽管波斯尼亚和黑塞哥维那的塞族共和国今年在这一领域中取得了重大进展，我们感到失望的是，两个最大的通缉战争要犯尚未被绳之以法。同海牙合作的明显改善、在躲藏多年之后突然自愿向法庭投降，以及引渡在逃罪犯的地点，清楚表明了塞尔维亚和黑山对整个这一问题的责任水平，特别是同波斯尼亚和黑塞哥维那的责任相比。我们感到极其关切的是，许多仍然在逃的罪犯显然利用贝尔格莱德作为逃亡路线，并在区域外寻找藏身之所。

司法制度的改革导致国家检察官、全国法院和波斯尼亚和黑塞哥维那高级司法和检察理事会等机构的成立。我们是区域中第一个满足处理战争罪案件所需的国际标准的国家。国家级的理事会将在最佳的技术条件下根据欧洲的最佳做法开展业务。

在罪行发生的国家组织审判的程序由于双重国籍问题而有所受到阻碍。但是，我们希望在有关国际机构的协助下很快解决这个问题。

波斯尼亚和黑塞哥维那根据其国际义务采取行动，支持冲突后地区的预防冲突、和平建设和安全的所有活动与和平倡议。尽管我们能力有限，波斯尼亚和黑塞哥维那参加了国际维持和平行动。我们派军事观察员到刚果、塞浦路斯、埃塞俄比亚和厄立特里亚，并派民警官员参加联合国在利比里亚和海地的行动。我们也派一个扫雷小组前往伊拉克，表明了我们对正在建立民主国家的伊拉克人的支持。

关于伊拉克局势，我们高兴地看到安全理事会成员在从占领部队向合法当选的司法和行政当局移交权力方面达成共识，这将导致伊拉克成为一个主权和民主国家。这是开始对伊拉克国家和社会进行全面改革的必要的先决条件。

对伊拉克公民而言，重建仍然是主要问题。联合国应当在这方面发挥更加重要的作用。本组织向伊拉克提供人道主义援助，并帮助重建其基础结构和政府机构。联合国成员以人力资源或技术支助参加重建和提供援助，以协助实现稳定与安全的坚定决心是至关重要的。

*副主席加斯帕尔·马丁斯先生(安哥拉)主持会议。*

波斯尼亚和黑塞哥维那支持联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会通过的《行动纲领》的全面执行。

我们也支持大会专门讨论艾滋病问题的特别会议的结果，为预防艾滋病成立了一个专门的国家理事会。在今年年底前，该理事会将履行这方面所有必要的国际义务。

至于国际维持和平行动的资金筹供，我们相当了解这问题是实现联合国目标的关键。我们也认识到，资金短缺确实可能阻碍对人类生命的保护。我们呼吁为捐款建立一个更加平衡和公平的基础。我们也呼吁发达国家为其他国家树立良好的榜样，因为它们需要清楚地表明我们大家分担这个义务。

作为在联合国总部和整个联合国系统中代表性不足的国家，我们希望看到更加平衡的代表性。波斯尼亚和黑塞哥维那急于看到其国民当选担任本组织的高级职务，因为我们事实上可以提供高质量的人员。

请允许我代表波斯尼亚和黑塞哥维那公民，再次表示我们对国际社会在我们困难时期提供的援助的感谢。

波斯尼亚和黑塞哥维那政府在明年底以前将立即采取步骤，制定一项实现《千年发展目标》的全国战略。该战略将特别强调透明度、善政、更好的就业以及更好地利用国内资源。

最后，请允许我谈谈最后一点想法。我们认为，帮助不发达国家和冲突后社会不是一种施舍，而是对全世界未来的投资。

**代理主席（以英语发言）：**我现在请格林纳达外交、国际贸易、法律事务及卡里亚库和小马提尼克事务部长、尊敬的埃尔文·尼姆罗德阁下发言。

**尼姆罗德先生（格林纳达）（以英语发言）：**我确实深感荣幸地同前面的发言者一道祝贺主席先生当选为大会第六十届会议的主席。我向他保证，格林纳达将支持他在这历史性的一年中为了促进和维护国际和平与安全而对审议的指导。我国代表团也谨表示对让·平先生的赞赏，他在担任第五十九届会议主席期间进行了辛勤的工作，为指导高级全体会议的筹备工作作出了不懈的努力。此外，格林纳达赞扬秘书长积极实现联合国的改革。我们赞同秘书长的观点，如果没有发展和消除贫困，世界就不能成为一个更安全的地方。

在目前时刻，请允许我代表格林纳达政府和人民向美利坚合众国政府和人民、尤其是海湾各州的人民表示慰问和深切的同情，由于卡特里纳飓风，那里遭受了生命损失和严重的财产破坏。

在《千年宣言》通过之时，许多人认为它是包含了消除贫困的蓝图的一个划时代的文件，是在第二十一世纪改变人类状况的工具。尽管它没有获得我们所希望的势头，我们现在审查其执行情况。今年，国家元首和政府首脑在高级全体会议结束时通过的结果文件为我们提供了又一次机会，认真处理在《千年宣言》中以及在各次联合国会议上作出的承诺。

格林纳达对最近对发展与安全重新作出的承诺感到振奋，包括消除贫困和同意积极改变世界，为我们各国人民造福。我们也欢迎为解决非洲的特殊需求所作的努力。这都是崇高的理想，但我们深信，只有所有会员国做出承诺和牺牲，进行协调一致的合作努力，才可能在全世界实现和平、安全和繁荣。

我们欢迎设立建设和平委员会，以确保在最需要的地方实现冲突后复苏，尤其是将注意焦点放在这个进程中与妇女和儿童相关的问题上。格林纳达还支持通过设立一个人权理事会，加强人权机构，我们决心在大会第六十届会议期间参与谈判，为该机构制订可行的授权。

结果文件强烈谴责一切形式和表现的恐怖主义，格林纳达对此表示欢迎。然而，在裁军和不扩散问题上没有取得有意义的进展，我们对此表示遗憾，在这方面，我们呼吁继续谈判。

改革至关重要，只有改革，这个独特的组织才能够体现 191 个会员国的愿望。联合国必须处理国际社会关注的紧迫问题和现实，这一点极为重要。格林纳达充分支持秘书长“大自由”报告（A/59/2005）要求采取的措施，深信必须广泛地处理和平与安全问题。

格林纳达同意，安全理事会必须改革。必须扩大安理会，扩大的方式必须能够使世界每一个地区都相信，它们在联合国这个最重要和最强大的机关之一中有积极的声音。

格林纳达与加勒比其他英语国家一样，高度重视重组经济及社会理事会的问题。根据《宪章》的设计，经济及社会理事会显然是要处理发展问题。因此，正如结果文件所指出，在 21 世纪，经济及社会理事会必须有比较集中的议程，这个议程应该围绕《千年宣言》所载各主题。

今年审议的主题选得很好，我们接受这个挑战，将努力实现这个目标。格林纳达希望，联合国改革和执行结果文件阐述的各项目标的努力不久将能取得成果，以确保加强本组织，建设一个比较公正的世界。

我国——格林纳达——非常了解发展中国家面临的各种挑战。在不到一年的时间里，格林纳达遇到了两次飓风，飓风对基础结构的破坏达到我国国内总产值的 250%，重创旅游业，使失业率上升到 31%，对我国人民产生了不可估量的心理和社会影响。

在此之前，格林纳达已经走上轨道，在努力实现普及初级教育、降低儿童死亡率和贫穷率减半的千年发展目标。此外，我国议程上的高度优先事项还包括执行各种政策，防治疾病，包括防治艾滋病毒/艾滋病。今天，即使格林纳达做出最大努力，我国也只能依靠大量的财政和技术援助，才能实现千年发展目标。

由于世界贸易组织最近做出的裁决，曾经促进我们贸易的优惠安排被取消，因此，加勒比各国目前失业率和贫穷率日益上升。其直接结果是，加勒比最重要的两个行业——橡胶和蔗糖——在迅速萎缩，使数千人被迫接受赈济，陷入赤贫。在此，我要提到圣基茨和尼维斯总理昨天的发言，他的发言证实了蔗糖业消亡对其国家造成的影响。

加勒比各国不仅仅需要援助；因为仅仅依靠援助还不能消除贫穷。加勒比各国最希望得到的是贸易机会。我们非常希望得到机会，这些机会承认经济世界的多样性和悬殊。鉴于我们的经济规模处于不利地位，幅员有限，进入国际经济秩序的时间较晚，如果没有特殊优惠，不可能取得进展。

格林纳达绝不希望自己的子孙后代成为贫穷和没有机会的乞丐。千年发展目标和联合国各项宣言就是促进发展的全球伙伴关系。发达国家和发展中国家都应该进行变革，调整行为方式，促进建立一个比较安全和公正的世界。

欧洲联盟决定将其海外发展援助增加到建议的国内总产值 0.7% 的水平，我们对此表示赞赏。但是，我们促请欧洲联盟和其他发达国家继续提供与发展中国家贸易的自由，以促进技术转让，协助我们的环境保护工作。

我们发展中世界也做出承诺，将制订国家政策，提高人民生活水平，促进教育，实行善政，提高所有人的保健。但是，在目前的国际经济气氛下，这几乎是不可能做到的，因为一些国际制度似乎要使发展中国家的经济——尤其是加勒比各国的经济——瘫痪。

飓风和其他自然灾害增加了加勒比地区的挑战，仍然是非常真实和可怕的敌人。格林纳达承认，自然灾害是不可避免的现象，无法阻止。但是，我们可以建立便于迅速做出反应的机制，尤其是由国际社会建立这些机制，减轻自然灾害的影响，采取健全的措施，减轻人的痛苦，加速复原。从飓风到海啸，从洪涝到干旱，我们认识到，自然灾害无国界，不区分发达国家与发展中国家。科学预测显示，自然灾害的频率和严重程度将增加，鉴于这种情形，我们必须处理这个事项，必须将减轻灾害影响作为我们议程上的高度优先事项。

我记得，格林纳达总理基思·米切尔阁下五年前在千年首脑会议上发言时与他的同事们一道，发出了嘹亮的号角声，呼吁建立一个救灾基金，促进迅速采取行动，援助飓风、地震、火山和其他自然灾害的灾民，这些灾害非常频繁和凶猛地袭击我们。鉴于我们现在面临的现实，今天我要重申这一呼吁。

一些国家——尤其是小岛屿发展中国家——极为脆弱，在遇到一场自然灾害之后，其经济、社会、文化和基础结构进步可能彻底消失，2004 年 9 月，格林纳达在遭到“伊万”飓风袭击之后就出现了这种情形。对小岛屿来说，它们极难阻止自然灾害可能造成的螺旋式下滑。一般而言，没有大量的国际援助，复原几乎是不可能的。

格林纳达欢迎提到小岛屿发展中国家的脆弱性。我们期待着《关于进一步实施小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领的毛里求斯宣言》在不远的将来得到有效执行。格林纳达请求会员国支持小岛屿发展中国家的呼吁，即对它们的脆弱性给予特殊承认。

本着同一精神，我现在谈谈加勒比海问题。我们的经济大大受益于加勒比海资源。事实上，海洋生产对格林纳达的经济价值的年估计数超过 3 000 万东加勒比元。我们作为一个民族强烈认为，对海洋的这一贡献必须保持、保留、维持和保护，这不仅是为了当代人，还是为了后代人。

我要特别提及通过我们水域转运放射性材料的问题，这继续给本区域的人类健康、海洋生命、生态系统、旅游业和经济造成巨大威胁。格林纳达和加勒比共同体其他成员国曾一再申明，这种做法必须停止。格林纳达再次呼吁有关方面停止这类活动。我们欢迎结果文件提到这方面的问题，并进一步敦促国际社会更清楚地认识到这种情况及其对我们经济和我们人民的影响。由于这一问题对加勒比区域关系重大，所以我们将继续努力，以便从可持续发展的角度将加勒比海指定为特殊地区。

最后，从过去几年中作出的承诺判断，会员国显然愿意接受挑战，为加强本机构而实施必要的改革。我们也承诺充分支持这一进程，尽管我们当前面临着严峻的经济现实。

**代理主席（以英语发言）：**我现在请特立尼达和多巴哥共和国外交部长、尊敬的诺尔森·吉夫特阁下发言。

**吉夫特先生（特立尼达和多巴哥）（以英语发言）：**我荣幸地对扬·埃利亚松先生阁下当选为大会第六十届会议主席表示诚挚的祝贺。让我还对他的前任让·平先生阁下在第五十九届会议期间非凡的敬业精神和领导工作表示敬意。我还想代表我国政府对秘书长科菲·安南先生阁下旨在加强多边主义和支持联合国宗旨与原则的不懈努力表示真诚的赞赏。

五年前在千年首脑会议上，世界各国领导人重申了他们对联合国及其《宪章》作为更和平、繁荣和公正的世界之不可或缺的基石的信念。虽然一些领域已取得进展，但要充分实现《千年宣言》阐述的宏伟目标，仍有许多工作要做。

建立全球伙伴关系以实现千年发展目标的许诺，对非洲、亚洲、拉丁美洲和加勒比的绝大多数人民来说仍未成为现实，那里共计有 10 亿多人仍生活在贫困线以下。特别是在加勒比地区，贸易领域依然存在挑战，对香蕉和糖之类的初级商品的关税优惠的减

少，极其不利于加勒比共同体许多国家的经济社会发展。

加勒比地区还受到了艾滋病毒/艾滋病大流行病的影响，这一大流行病已夺去全世界 2 000 多万男女老幼的生命。它对经济和社会稳定、人类发展和安全的隐性威胁不能低估或否认。

将国民生产总值的 0.7% 用于官方发展援助的目标也仍是一个困难的目标，尽管近来出现了令人鼓舞的迹象，如 8 国集团格伦伊格尔斯首脑会议和其他发达国家作出的至迟于 2015 年实现该目标的承诺。2005 年高级别全体会议的结果文件（第 60/1 号决议）重申了这些承诺。

与此同时，破坏性自然灾害造成的人道主义紧急情况越来越多，致使人们在国内流离失所。我想再次对美利坚合众国遭受飓风卡特琳娜袭击向其政府和人民表示我们的同情。在我们所在的加共体次区域，我们仍特别易受飓风的破坏性影响之害。考虑到姐妹岛屿格林纳达去年遭受的广泛破坏，我们敦促联合国、国际社会和捐助机构在备灾和灾后复原援助方面优先关注加共体次区域。

全球恐怖主义的增多，核武器、生物武器和化学武器扩散的威胁以及这类武器落入非国家行动者手中的相应可能性，已作为极其紧迫的问题显现出来。小武器和轻武器——许多国内冲突的主要武器——的传播也给许多国家的安全造成了威胁。在这方面，加共体特别关切由于非法火器的存在及其与非法毒品交易的联系而造成的暴力犯罪率的上升。

所有这些相互具有联系的威胁与挑战都汇合在了一起，这可能看似令人畏惧，但它们是能够而且必须得到应对和有效解决的。因此，我们必须显示出以有力和有效的联合国为中心，以新的决心在全球一级集体行动起来制定国家和区域战略的政治意志和承诺，以支持具有生机的多边主义。没有一个国家，无论它多么强大，能够仅靠自己就能行动起来解决这些普遍问题。也根本没有一个正当机构能够替代联合

国——没有一个相当的多边机构可以使全体会员国会集起来，审议、推进和协调它们的看法与兴趣，商议和通过造福于所有人的集体行动文书。

上周，我们通过了结果文件，可以说，这也是同意关于调整联合国的工作方向以迎接当今挑战所需采取的措施的路线图。即便在重申对联合国的信念和对更有力的多边主义的承诺时，即便在为通过执行结果文件来建立一个更加有效的联合国而努力时，我们都必须忆及，上周会议的主要目的是审查五年前千年首脑会议通过千年发展目标以来所取得的进展。实际上，是审查全体人民生活的改善情况。我们在这里是以全体人民的名义聚会的，历史将最终以全体人民生活的改善情况来评判或谴责我们。因此，请允许我对特立尼达和多巴哥认为至关重要的问题，对应该作为我们未来审议工作指南的原则，发表一些看法。

它们必须包括以下：迫切需要我们作为优先事项继续承诺充分实现联合国各次主要会议和首脑会议提出的发展目标，包括千年发展目标；不仅在构成方面，还在运作方式方面，使联合国所有机关和有关机构更加民主；严格遵守国际法和正义规则；以及尊重联合国所据以成立的普遍价值观。

发展必须继续是联合国议程的核心。

特立尼达和多巴哥支持国际社会更加注意帮助非洲克服其发展挑战，为该大陆提供为使其能够充分实施非洲发展新伙伴关系所需要的更多的资源。

我们特别欢迎结果文件中作出的实施《关于小岛屿发展中国家可持续发展的巴巴多斯行动纲领》的承诺。我们呼吁充分有效地实施在审查《关于小岛屿发展中国家可持续发展的巴巴多斯行动纲领》执行情况的国际会议上通过的《毛里求斯战略》中所载的承诺、方案和目标。

在一个其特点为迅速的经济、社会和其他变化的全球环境中，特立尼达和多巴哥表现了引人注目的力量和韧性。我们已走上了成为一个发达国家的道路，并希望在 2020 年或更早实现这个目标。

我们的《20/20 规划》中包括发展一种由技术带动的，以知识为基础的社会，一个有高度生产力的和全球竞争力的经济，以及提供一种与发达国家相当的生活水平。为实现这种构想，特立尼达和多巴哥共和国政府正在通过创建一个从初级到高级的近乎完美的教育体系来发展其人力资源，并同时日益强调信息技术和其他相关专业。通过这样做，我们将确保我们的年轻人可以成为全球劳动力的一个组成部分，拥有在本国、区域和国际上进行竞争的必要技能。

我们的发展议程并不光着眼于特立尼达和多巴哥。像我国总理一年之前正是在这个讲台上说的那样，我们的发展议程，

“是泛加勒比议程的组成部分，我国不可逆转地和坚定地承诺执行泛加勒比议程…… [在这个议程中] 特立尼达和多巴哥的发展与加共体的发展相互交织。” (A/59/PV. 10, 第 7 页)

因此，我们继续致力于通过加共体这个工具来实现整个地区的一体化。为此目的，特立尼达和多巴哥通过各种机制，包括资本市场活动，外国直接投资、减免债务以及直接双边援助为我们的加共体邻国提供了大量的财务和经济援助。我们还提供了广泛的飓风救济以及为加共体的私营部门提供援助，以加强其出口能力。

作为一个有剩余能源的国家，特立尼达和多巴哥通过它自己的石油稳定基金每年向加共体国家提供了大约 4 800 万美元的财务援助——这些都是没有任何条件的援助。

对我们分区域的发展或安全问题所作的任何评估都必须考虑到海地人民目前面临的严重政治、经济、社会和安全危机。我们期待着在海地举行自由、公正、民主和包容性的选举以及在该国建立一个真正民主选举的政府，以使海地能够再次在加共体理事会中有代表席位。

特立尼达和多巴哥和其他加共体国家继续对海地人民的进步和未来保持着长期承诺。因此，我们敦

促联合国系统和国际捐助国在选举后时期为海地提供必要的支持。有效的援助、支付已承诺的资金并提供其他资源将确保目前面临着极其艰巨的挑战的这个国家取得进展。

在裁军领域中，像很多会员国一样，我们对我们没有表现出必要的政治意愿，以确保以协商一致方式通过可导致在不扩散核武器条约缔约国审议大会上以及在结果文件中取得具体的实质性结果的协定感到失望。

特立尼达和多巴哥重申它谴责一切形式的恐怖主义。它承诺为从这个世界上消除恐怖主义的祸害而尽它的一份力量。本着这种愿望，我们期待着早日完成一个关于恐怖主义问题的全面公约草案。

此外，我们欢迎国际社会的成员为打击恐怖主义而采取的行动，但我们要重申，在国际社会的成员国采取任何反恐行动的过程中，必须尊重个人的人权以及公民和政治权利。

作为一个小岛屿发展中国家，我们面临着与罪恶的毒品贸易和小武器和轻武器的非法贸易有关的困难。其结果是，阻遏我们社会内的犯罪活动浪潮正在变得日益困难。

特立尼达和多巴哥认为，在国家之间的关系中必须遵守一种以法治为基础的国际秩序。这个根本的支柱对国际制度的正常运作是必不可少的。在国家关系中，各国在任何时候都必须遵守《联合国宪章》和国际法的原则。

我们特别重申与联合国所有会员国主权平等、不干涉各国内政、尊重其政治和领土完整、各国人民的自决权，以及以和平方式解决争端有关的那些原则。

我们还重申大会在制定国际条约方面的重要作用。

特立尼达和多巴哥对结果文件完全没有提及国际刑事法庭或有罪不罚问题深感遗憾。在这方面，我们呼吁联合国所有会员国都成为《国际刑事法院罗马

规约》的缔约国，以确保它成为一个真正的全球文书，以便对那些犯有使全人类的良心受到震动的罪行的人进行审判。

我国欢迎国际刑事法院和联合国之间的合作。今年早些时，安全理事会决定把达尔富尔局势提交该法院，此举突出反映了这种合作。我们期待着在结束这种罪行和长期来与这种罪行同时存在的有罪不罚文化方面，这两个重要的全球机构将有更多的合作机会。

特立尼达和多巴哥重申它致力于改革和加强联合国。我们同意这样的观点：联合国的改革必须谋求加强和巩固作为本组织建立基础的民主根基。

我们认为，改革议程的首要任务必须是振兴和恢复大会作为联合国的主要审议、决策和代表机构的作用和权威。

特立尼达和多巴哥支持对安全理事会的全面改革。在这方面，我们希望强调国际社会通过一整套全面的改革措施的重要性。非常重要的一点是，扩大安全理事会的基本目标应该是使安理会更能代表联合国所有会员国。它应促进安理会工作的进一步民主化。这应使它的决定有更大的合法性和透明度。应通过尽可能广泛的协商来实现这个目标。

特立尼达和多巴哥还期待着参加对改革联合国人权机构的问题和对与建设和平委员会有关的悬而未决问题进行的讨论。

特立尼达和多巴哥赞扬秘书长不断作出努力来加强对联合国的有效管理。一个对大会负责的高效率的、有效的和有充足资源的秘书处对实现加强本组织的目标来说是必不可少的。

特立尼达和多巴哥欢迎这个秘书处并欢迎结果文件中所载的管理改革建议，作为进行必要的透彻辩论和讨论的第一步。我们期待着积极参加这些谈判。

然而，非常重要的一点是，这些建议必须是切实可行的，必须得到既定的政府间进程的同意，同时不会单



独或整体地谋求削弱和减小大会的作用或使其进一步边缘化。

在我们开始实施结果文件时，我们必须作出一切努力来确保联合国的前途不会由于暂时的特殊需要而受到损害。对机构的更新、一个经过加强的联合国以及一种活跃有力的多边主义必须使我们能够对我们面临的共同威胁和挑战作出真正有效的全球性反应和承诺。

特立尼达和多巴哥承诺为使联合国成为一个为我们各国人民的共同利益服务的更有效的工具而尽它的一份力量。

**主席恢复主持会议。**

**主席（以英语发言）：**我现在请挪威王国外交大臣扬·彼得森先生阁下发言。

**彼得森先生（挪威）（以英语发言）：**主席先生，我也祝贺你当选为大会第六十届会议主席。

六十年前，联合国在第二次世界大战的废墟中升起。创建本组织是实现人民对一个更美好、更安全的未来的希望。挪威感到荣幸的是，挪威人特里格夫·赖伊出任联合国第一任秘书长。

上星期，我们看到商定了一份首脑会议成果文件（第 60/1 号决议）。该文件未达到我们的期望。不过，它仍然为如何改善与加强联合国在建设和平与安全、促进人权与发展方面的作用提供了重要指导。

在一些领域，会员国取得了显著进展；而在另一些领域，本可以取得更好的结果。特别是，我本希望在核裁军和不扩散方面有一个实质性文本，并为之进行了努力。大规模杀伤性武器的扩散是一个根本威胁。扩散和灾难性恐怖主义的危险日益增加。同时，我们看到有些人不愿承认所有国家都必须推进裁军和不扩散。

在过去一个星期中，我在大会屡次听到：我们愿意解决共同问题。然而却未能就如何解决这些真正全球性威胁达成任何共识。我可以向成员们保证，挪威

将接受秘书长提出的挑战，将继续寻求共识与具体结果。我们将与澳大利亚、智利、印度尼西亚、罗马尼亚、南非和联合王国，以及所有支持我们努力的国家一道这样做。

也迫切需要在防止扩散小武器和轻武器方面取得进一步进展。挪威欢迎成果文件要求执行《联合国关于小武器和轻武器方面的行动纲领》。然而，我们本希望看到一个更有力的承诺，通过具有法律约束力的协议来管制此种武器的国际转让。

国际社会需要合作，以应对全球挑战。我们面临一系列新的威胁和挑战。我刚才提到了扩散危险；恐怖主义是另一个危险。新传染病蔓延也是一个可怕的前景。答案在于多边主义。我们必须共同面对所有这些威胁，并就如何应对它们达成协议。全球论坛必须不断改革与调整，以确保我们拥有一个处于尽可能最佳状态的联合国。如果它运转不灵，我们不能责怪他人。正如秘书长在首脑会议发言中所说那样，“无论我们有何种分歧，在这个相互依存的世界里，我们命运相连，生死与共”（A/60/PV.2，第 5 页）。

我们最大的责任是确保强者保护弱者。我们最大的失败是，我们作为联合国成员，却不能防止针对无辜平民的暴行。会员国首次赞同“保护责任”原则。这为如果发生种族灭绝、危害人类罪、族裔清洗及战争罪即采取集体行动奠定了一个重要的新基础。现在，我们有了防止斯雷布雷尼察或卢旺达事件重演的工具。

为防止暴力冲突，需要就集体行动与及早作出外交反应达成更大共识。对联合国来说，满足危难中国家的需要是一项艰巨的挑战；援助遭受冲突之苦并从战争向和平过渡的国家，同样如此。挪威正在促进斯里兰卡政府与泰米尔伊拉姆猛虎解放组织之间的和平进程，该进程得益于联合国的援助。本组织在向斯里兰卡各地提供人道主义与发展援助方面的作用是不可或缺的。

因此，我欢迎设立建设和平委员会的倡议，以便调集资源、提供咨询、并为建设和平与冲突后恢复提

出综合战略。苏丹、刚果民主共和国及其他冲突地区的形势清楚显示，需要一个建设和平委员会。只要安全理事会继续积极处理一个事项，建设和平委员会就应该向安理会提供建议。挪威将向建设和平基金捐款 1 500 万美元。在设立建设和平委员会时，妇女的作用与需要应该得到应有的反映。该委员会应该有助于履行安全理事会关于妇女与和平与安全问题的第 1325 (2000) 号决议规定的有约束力的承诺。

在支持设立建设和平委员会的同时，挪威大力强调需要维持和加强秘书长通过斡旋采取的主动行动。

当我们在纽约这里开会的时候，估计在南部非洲有 1 000 万人民面临严重的粮食短缺。根据秘书长的观点，该区域长期的紧急状态是由艾滋病/艾滋病、粮食匮乏及治理能力削弱等综合因素造成的。最近数月中，尼日尔和萨赫勒区域部分地区还发生了严重干旱。

联合国的应急能力需要改革。这意味着要改进人道主义应急的速度、公平和可预见性。升级并扩大中央应急基金是朝正确方向迈出的重要一步；改进外地一级的协调，包括人道主义协调员制度，也是如此。大会现在必须作出必要决定，使新基金能够尽早运作。挪威已向该基金认捐 1 500 万美元，并且我们随时准备协助建立必要的组织框架。

联合国正在为发展作出重大贡献。普遍赞同《千年发展目标》并重新承诺到 2015 年实现这些目标是首脑会议的关键成果；加强有关增加官方发展援助及免除债务的承诺也是如此，这些承诺是在筹备首脑会议的过程中，特别是由欧洲联盟和八国集团作出的。现在，国际社会必须确保作出许诺后立即付款，并仍然强有力地关注非洲。挪威将发挥应有的作用，将 2006 年对非洲官方发展援助增加 1.5 亿美元。

国际贸易是经济增长与发展的先决条件。挪威致力于进一步发展一个基于规则的公平的多边贸易制度。十二月在香港，正在进行的世界贸易组织谈判将到达一个关键的十字路口。我们必须加倍努力，以尽

可能充分地实现多哈工作方案，以便在 2006 年成功完成多哈发展回合。应该特别关注发展中国家的需要和利益。

任何原因都不能为恐怖行为作辩护。联合国在领导和协调国际反恐怖主义斗争中应该发挥中心作用。正如秘书长建议的那样，打击这一威胁需要一项基础广泛的战略。反恐怖主义斗争必须以法治为基础。

联合国作用至关重要，因为联合国可提供我们所需要的法律手段和框架。我鼓励所有国家签署、批准和执行有关反恐怖主义的 13 项联合国公约。挪威坚决支持缔结一项全面制止国际恐怖主义联合国公约的努力。

必须采用各种手段打击恐怖主义，包括军事和法律手段。对和平与稳定的其他威胁也必须加以解决，如贫困和失业、缺乏社会和政治权利，缺乏法制和受教育机会。在上述各方面，联合国都可发挥至关重要的作用。在这些问题上，联合国比其他任何组织更富有经验，有解决这些问题的最适当工具。

捍卫人权是一项重要的普遍性目标。一旦人权捍卫者的声音被压制，践踏人权的行径就会横行无阻，得不到揭露和反对。所有国家都必须把侵犯个人或团体人权的问题牢牢列入议程。我呼吁会员国继续支持为此目的通过一项决议草案。

我们必须把人权放在应有的位置，人权是联合国的基本支柱之一。今后几个月，我们的目的必须是缩小对联合国在人权领域采取可信行动的期望与联合国组织的能力两者间差距。必须采取下列步骤。

我们必须尽快建立一个新的常设人权机构，希望能成为联合国的一个主要机构。该机构必须主要侧重执行与能力建设。它还必须能以可信和有效的方式，从速处理世界各地违反人权的行为。必须保留人权委员会的优点和最佳做法，革除其不足之处。

我们必须加强联合国人权事务高级专员办事处，在第五委员会尊重首脑会议有关把该办事处的正常预算资源增加一倍的决定。

需要通过联合国组织行政改革，加强行政领导。腐败、管理不善、性剥削和性虐待等行为，是不能容忍的。

我们已经决定加强内部监督事务厅的独立性。监督厅执行审计和调查的能力将得到大大加强。必须进一步加强秘书处的问责制，改进管理效率，加强道德操守。然而，联合国系统中存在许多不足之处，责任在于会员国本身。

大会作为联合国的主要决策机构，应发挥更大的作用。这需要会员国发挥战略领导作用。秘书长作为最高行政长官，必须有适当的权威和灵活性来履行职责。为了加强联合国确保执行任务的能力，需要提供必要的资源。为了保持一个高效的组织，需要重新审查现有的任务，取消已经过时的任务规定。

管理改革进程为联合国各级聘用更多的女性，提供了最佳机会。一个现代组织的良好管理，需要女性在与男性平等的基础上的贡献。

有人称首脑会议结果仅仅是整个过程中的又一步。我认为，我们已经迈出了许多重要的步伐，现在需要大会后续执行。我承诺，挪威一定尽自己的努力。我们将继续致力于改革。联合国体制必须更有效地确保全球和平与安全，克服贫困，促进人权。归根结底，我们作为会员国有责任把这一目标变成现实。

**主席（以英语发言）：**我现在请埃塞俄比亚联邦民主共和国外交部长塞尤姆·梅斯芬先生阁下发言。

**梅斯芬先生（埃塞俄比亚）（以英语发言）：**主席先生，请允许我向你表示，我们热烈祝贺你当选主持具有历史意义的大会第六十届会议。我国代表团保证最充分的合作。我们赞赏大会第五十九届会议主席、我们的兄弟让·平先生。他担任大会主席期间，正值联合国发生重大事件，需要主席既有智慧，又非常能干。让·平先生证明他两者兼有，使我们大家都感到骄傲。

一如既往，我们感谢我们的秘书长科菲·安南。人们将始终牢记秘书长在其任期内大力推动联合国改革和动员国际支持克服极端贫困的崇高努力。

各国国家元首和政府首脑通过的结果文件（第60/1号决议），反映了联合国改革至关重要和及时的全球共识。我国代表团欢迎该文件，它提出了影响深远的改革议程。

易受外部影响而偏向的国家实现千年发展目标，不仅对直接受影响国家，而且对所有国家都至关重要。今后十年，如果由于直接受影响国家的过失或由于缺乏国际声援，而使对所有国家利害关系重大的目标得不到实现，那将是令人遗憾的。我们强烈认为，这些目标既非不现实，也不是要求过分。

归根结底，克服极端贫困的首要责任在于直接受影响国家，这一点怎么强调也不过分。但是，极端贫困的国家需要国际社会的支助，才能按计划实现千年发展目标。

具体说，这意味着，官方发展援助和减免债务与贸易措施，必须有助于实现千年发展目标的努力。在这方面，我们对八国集团格莱尼格尔首脑会议取得的进展感到鼓舞。我们也对各国领导人在高级别全体会议上承诺解决国际贸易中目前存在的扭曲现象，包括取消农业补贴，感到鼓舞。根据先前规定的相互责任展开可预测和有始有终的伙伴合作，对低收入国家极为重要。

如果不能在国内所有有关领域创造必要条件，国际合作再多也不能实现千年发展目标。在这方面，我们埃塞俄比亚始终尽自己最大的努力。我们不遗余力地改善我国经济状况，主要侧重农村部门。埃塞俄比亚已经为执行千年发展目标作出不懈的努力。

尽管存在各种复杂情况以及缺乏忠诚反对派的传统，埃塞俄比亚最近的选举还是体现了我们对改变埃塞俄比亚施政传统的承诺的深度——该传统距离民主要有多么遥远就有多么遥远。这些选举是国家和

整个社会民主化进程中的里程碑。埃塞俄比亚进入了一个充满活力的多党政治制度的新时代。

在和平方面——尤其是我们次区域的和平方面——我们同想法相同的伙伴一起，将继续作为和平与稳定的支柱。

在打击恐怖主义的斗争中，埃塞俄比亚将继续与其它爱好和平的国家合作，履行自己的职责。埃塞俄比亚拒绝一切形式和表现的恐怖主义。我们埃塞俄比亚人决心与国际社会一道执行反恐战略。

我们深切渴望和平，唯一令我们失望的是我们与厄立特里亚之间久拖不决的争端。为了解决这一悬而未决的问题，埃塞俄比亚一直进行超出自身义务的努力。厄立特里亚代表在 9 月 21 日星期三的发言（见 A/60/PV.19）中，以厄立特里亚部分领土被埃塞俄比亚占领这一无端指责为由，正式威胁对埃塞俄比亚动武。我认为我有责任把事实弄清楚。

该问题起源于厄立特里亚对埃塞俄比亚采取的一次侵略行动。埃塞俄比亚是如何得以击退厄立特里亚的侵略，以及它又是如何为在合法性基础上和平解决两国之间的危机创造条件的，这不是什么秘密。埃塞俄比亚一贯坚持合法性，并将继续坚持。任何关于厄立特里亚领土被占领的说法，比如厄立特里亚代表周二的说法，都是对真相的歪曲，对国际社会智力的侮辱。

进行武力威胁或使用武力作为解决国家之间争端的手段应当没有任何位置。这是埃塞俄比亚在厄立特里亚的侵略行为发生前、侵略被击退后以及此后所一贯坚持的原则。遗憾的是，厄立特里亚的态度则不同，这已经多次为该国在我们区域的所作所为，以及厄立特里亚官员在包括大会在内的不同论坛的发言所证实。需要提醒厄立特里亚政府的是，毫无疑问，它将对对自己的行动负责。

埃塞俄比亚一向致力于法治和维护和平与稳定。我们于 2004 年 11 月 25 日提出的推动与厄立特里亚的和平的五点和平计划受到了国际社会的欢迎，显示

出埃塞俄比亚在这方面的严肃态度。厄立特里亚知道埃塞俄比亚一直愿意对话，这既是为了确保根据边界委员会的决定标定边界，也是为了使两国之间的关系正常化。

厄立特里亚回避对话，可能是因为它担心对话会最终导致和平。不清楚厄立特里亚政府是否认为和平符合其利益。它可能需要让厄立特里亚人民感到紧张，把他们的目光集中在人为的外部困境上。无论如何，厄立特里亚都没有理由对埃塞俄比亚或世界感到愤怒。厄立特里亚在 1998 年把埃塞俄比亚拖入战争，现在仍然是两国和两国人民之间关系正常化的障碍。

埃塞俄比亚和厄立特里亚之间的问题从来不是，现在也不是一个法律问题，而是政治问题。埃塞俄比亚具有向前看的政治意愿。我们请厄立特里亚与我们一起努力。埃塞俄比亚根本不相信武力恫吓，更不相信这会发生两个应该忙着与赤贫作斗争，而无暇它顾的国家之间。

在大陆一级，我们对新非洲联盟为非洲争取和平与稳定的共同努力注入活力感到鼓舞。毫无疑问，联合国的改革可能为非洲不仅在非洲内部，而且在本大陆以外发挥应有作用创造更大的可能性。

埃塞俄比亚仍然高度重视联合国改革。我们认为，高级别全体会议虽然没有满足我们的所有期望，但为在实现千年发展目标和联合国改革方面取得进展提供了动力。我们希望，在本届会议期间能够取得进展。

最后，我愿重申埃塞俄比亚对联合国的承诺，重申其准备采取一切必要行动，为努力提高本组织的有效性和代表性作出贡献。

**主席（以英语发言）：**我现在请安提瓜和巴布达国务部长特雷弗·沃克先生阁下发言。

**沃克先生（安提瓜和巴布达）（以英语发言）：**这是巴布达岛代表第一次有幸向大会发表讲话。对我国——安提瓜和巴布达来说，更重要的是，对我的巴

布达同胞来说，这确实是一个历史性的、重大的里程碑。

安提瓜和巴布达政府和人民对多边体系以及作为多边主义首要工具的联合国充满信心。我们还认为，只有通过国际一级的合作，像安提瓜和巴布达这样的微小国家才能开始应对危及我们生存、我们的生活方式以及我们实现进步的能力的全球威胁与挑战。

安提瓜和巴布达非常重视联合国的工作以及世界大家庭作出的集体决定的成果。我们期待着在各种多边进程的所有阶段保障发展中小国的措施，具体来说就是在 2005 年世界首脑会议成果文件（第 60/1 号决议）中的保障措施。

评估联合国历次主要会议和首脑会议成果的目标的实现情况对我们来说是一项令人惶恐的任务。安提瓜和巴布达正努力让我们的人民和子孙后代拥有并保持像样的生活水平。我们的进展报告喜忧参半，既有希望也有挫折。我们抱有希望，因为我们在资源贫乏的情况下取得了很大成就。面对严重的经济困难，我们实现了 15 至 25 岁青年识字率超过 90% 的目标。

我国实行义务初级教育和中等教育，政府免费向所有 5 至 16 岁的学生提供这一机会。我们免费向所有公立学校的学生提供校服和所需课本。为了满足我们不断增多的学生的需要，我们本星期将在我们的巴布达岛设立一所新的学校。

穷人需要获取必要资源，以掌握自身的发展。因此，巴布达人民对于我们岛屿土地的所有制政策感到非常自豪。我们认为，它是一种非常先进的土地政策。《巴布达土地法案》很快将按计划于在议会提出，其中规定巴布达的所有土地都由巴布达人民共同拥有。

在保健领域，我们安提瓜和巴布达制定了一个国家医药福利方案，它以很低的收费提供保健服务和处方药。我国的儿童死亡是发展中国家中最低的。我国 5 岁和 5 岁以下儿童的营养程度是属于最高的。

促进两性平等和赋予妇女权力是安提瓜和巴布达的一个优先领域。我们签署并批准了《消除对妇女一切形式歧视公约》，目前正在着手关于批准公约任择议定书的事宜。就涉及赋予妇女权力的千年发展目标而言，安提瓜和巴布达已经取得值得称道的进展。在前次大选中，首位妇女被选入议会。我国的议会议长和参议院议长都由妇女担任，我国内阁中也有两位妇女。我们开展了协调一致努力，推动妇女在所有各级的政治参与。

然而，尽管取得了这些进展，在发展方面，我们仍然面临严重挫折。这是因为，我们迄今所取得的进展有可能会付诸东流。作为一个中等收入的小岛屿发展中国家，在一些国际发展问题上，我们一再面临痛苦的选择，仿佛我们因为以非常微薄的资源，在克服严重外部挑战的情况下取得了一定程度的进展，所以受到了国际社会的惩罚。

《蒙特雷共识》是发达国家与发展中国家之间的一种契约，目的是增加发展资金。然而，《蒙特雷共识》中并没有任何能够让所谓中等收入国家获益的内容。我们履行了蒙特雷共识中规定的发展中国家政府的责任。除这些责任之外，我们还进一步在安提瓜和巴布达现任政府第一任期的第七个月在议会中提出有关法案，以巩固问责、透明度和善政等原则。

所有这一切都是在各方对加勒比地区的官方发展援助不断减少的背景下进行的。诸如《蒙特雷共识》等发展筹资问题国际协议必须包含所有发展中国家，而且不能把那些已取得一定程度进展的国家排除在外。如果不是由于我们在那些构成经济增长与发展潜在动力的其他领域遇到严酷挑战，我们对于《蒙特雷共识》和整个发展筹资问题就不会感到如此失望。

我们不得不问自己，国际社会是否真的希望建立一个有助于发展的贸易制度。我们加勒比共同体（加共体）的邻国已被拖入残酷的贸易战，它们苦苦挣扎着，力图保住它们的农业部门，即香蕉业和制糖业。

加共体多年来一直在为这两个部门对我们人民生计的重要性而悲叹。一个有助于发展的贸易制度不会截断这些弱小行业的双腿，听任它们处于大出血状况。这正是我们加共体生产香蕉和制糖的邻国所遇到的情况。

似乎这还不够，我们安提瓜和巴布达现在又有一个部门也受到了冲击。上星期，在 2005 年世界首脑会议期间，安提瓜和巴布达总理（见 A/60/PV.4）谈到，我们需要寻求世界贸易组织进行干预，以解决与美国在因特网赌博问题上的纠纷。由于农业贸易对全体发展中国家，尤其是对小岛国来说一直都很困难，因此，服务部门是目前我们实现多样化的唯一选择。对安提瓜和巴布达而言，旅游业给我们带来了良好的收益，但它极不稳定。我国在环境和经济方面极其脆弱，因而必须从战略上确定经济增长与发展的其他选择。其中一个选择就是因特网赌博。但是，由于高度发达国家，尤其是美国的不公平贸易做法，我们感到越来越难以从因特网赌博中获得发展方面的好处。

除此之外，对小岛屿发展中国家等有着特殊需要的国家给予特别和优惠待遇的原则长期以来一直受到高度发达国家的攻击。经过认真的考虑和评估，我们不得不得出这样的结论：《蒙特雷共识》中没有任何对小发展中国家具有实际意义的内容。我们正在输掉贸易战，因此我们力图打算把眼光放在外国直接投资上，以此刺激经济增长与发展。但是，我们的努力再次遇到挫折。为什么？因为无法持续承受的债务。

我们的经验表明，重债国极其难以吸引到国际私人资金。国际社会现在认识到减轻和取消债务对发展的重要性。我们敦促国际社会认真关注中等收入重债国家的情况。如果不能采取更多行动来解决中等收入国家的债务问题，我们在发展方面所取得的进展就有可能化为乌有。到头来，贫穷状况不但没有减轻，反而更为加剧。

安提瓜和巴布达完全支持实现千年发展目标的所有努力。就环境可持续性而言，象安提瓜和巴布达这样的小岛屿面临严峻挑战，因为其土地空间非常有

限，生态系统很脆弱，而且极易遭受自然灾害和气候变化后果的影响。我们严重依赖自然环境来维持我们的旅游业，这更加剧了上述挑战。旅游业将近占我国国民总收入的 80%。巴布达岛有三分之二仅比海平面高出几英尺。我国自然环境遇到的威胁就是对我们生活方式与生存的威胁。因此，我们欢迎世界首脑会议结果文件中关于气候变化问题的第 51 至 53 段。

飓风更加频繁的出现所造成的破坏，使我们的发展规模倒退了数年、甚至数十年。安提瓜和巴布达强调需要制定各项政策，减轻飓风和其他自然灾害对小发展中国家的影响，并建立一种有效的长期支持灾后复原国家的制度。

国际毒品贩运活动给我们的岛屿造成了安全方面的严重影响。毒品贩子常常利用我们的海岸和周围水域作为其非法货物的转运点，造成我们脆弱的社会中犯罪现象的增加。这些犯罪分子在非常复杂的网络中活动，超出了我们资源的能力所及。这种情况使整个区域的安全处于危险之中。这方面急需国际社会予以更多的注意。

安提瓜和巴布达同意 2005 年世界首脑会议结果文件中很多关于加强联合国的建议。我们支持这种改革建议，其目标是使联合国更加民主、提高其合法性并加强其工作。

多边主义正受到攻击，我们作为小发展中国家，此时仍然不忘联合国的需求。我们在追求和平与安全方面负有同等责任，欣见人们愈来愈认识到没有发展就不会有任何和平与安全。我们呼吁进一步明确承认安全和发展之间的联系，并赋予各国的经济发展以同国际和平与安全相等的优先位置。

**主席（以英语发言）：**我现在请柬埔寨王国国务大臣乌博里先生阁下发言。

**乌先生（柬埔寨）（以英语发言）：**主席先生，我谨同其他代表一道，祝贺你一致当选为大会第六十届会议的主席。我相信，大会在你干练的指导下，将对国际社会的需求和期望作出明智与有效的回应。我要

向你保证，柬埔寨对你在担任你的崇高职务期间完成各种职责和任务，予以充分的支持及合作。

我赞扬大会第五十九届会议主席让·平先生的努力和贡献，同时也对秘书长科菲·安南的政治远见和他对加强与重振联合国在确保国际和平、增强国际安全和促成国际合作中的作用的努力所作的坚定承诺，表示我们的赞赏。

在这种不确定的和艰难的时代，世界似乎淹没在冲突与灾难之中，大会首脑会议及其结果文件此时重申了我们对《联合国宪章》原则的承诺，为我们实现加强全球和平与稳定的崇高目标带来了新的希望，这是全人类发展与繁荣所必不可少的条件。诚然，结果文件并未对我们的所有文件作出回应，但为我们确定了未来行动的框架。我们必须保持希望，并保持我们对全球和平以及采取必要步骤的承诺，从而确保终有一天实现这一崇高的目标。

柬埔寨作为刚刚摆脱多年的战争与内部冲突的国家，懂得和平的至关重要性。柬埔寨坚信，更多的武器不会给世界带来更多的安全。裁军同我们当今议程上的任何其他事项一样，不能孤立地处理，迫切需要在国家、区域和国际一级处理此事。我们认为，在这一努力中需要促进建设和平的措施。东南亚联盟区域论坛现已进入其第 11 个年头，它所取得的经验证实了这一方法的正确性。

这说明了为什么柬埔寨于 2005 年 7 月 19 日批准了《关于禁止发展、生产、储存和使用化学武器及销毁此种武器的公约》。柬埔寨支持执行国际法律，其中包括制止军备竞赛的重要文书，例如《不扩散核武器条约》和《全面禁止核试验条约》。我们注意到最近《不扩散条约》审查会议在未取得任何结果的情况下结束，令我们沮丧和深感关注。我们对未能在高级别全体会议的结果文件中就这一非常关键的问题达成共识感到遗憾。柬埔寨深信裁军的必要和好处。我们认为人民需要食品，而不是武器。

2001 年 9 月 11 日之后，安全的概念发生了巨大的变化。任何人和任何国家都不能免于恐怖主义的攻击，它给无辜的人民带来了难以陈述的痛苦和死亡，不分穷国和富国、强国和弱国、超级大国或是蕞尔小国，这是我们在世界上很多地区所看到的情况。当死亡降临时，我们都是同等的。我国人民的安全，不能仅以武器和尖端的技术来确保。

另外一种威胁是由资然的力量所造成的，卡特里娜飓风摧毁了路易斯安娜州、密西西比州、阿拉巴马州甚至佛罗里达州，加强了这种信念。人的大脑是我们对付安全威胁和任何其他自然威胁努力的决定因素和本质，因此，我们比以往任何时候都需要预防性的、全面的、包括各方的和全球性的战略。我借此机会代表柬埔寨人民和皇家政府，向丧生者的家属表示深切的哀悼，并向这不幸事件的幸存者表示最深切的同情。

在首脑会议期间，我们各国领导人赞成秘书长确定的反恐怖主义战略的各项内容。这一战略将促进我们打击一切形式和表现的恐怖主义的共同努力，执行时将会充分尊重人权和根本自由。我希望我们的共同努力将导致就一项有关国际恐怖主义的全面公约达成协议。

柬埔寨执行了有关政府政策，积极参与打击恐怖主义的国际努力，尤其是履行其对联合国反恐怖主义委员会承担的义务，作为这一政策的一部分，它最近采取了一些必要措施。除其他外，我们正在最终完成国家反恐怖主义法。

我们从以往一些年的经验中得知，恐怖主义并不是自发产生的。只有通过持续和协调的努力，促进容忍、社会发展、经济增长和民主，并建立包容所有文明、所有宗教、所有文化和所有政治制度的全球联盟，我们才能消除非正义、贫穷以及造成这类邪恶的乃至致命的行为的其他根源。这些长远的措施对我们有效防范暴力和极端侵略行为的使命至关重要。

60 年前，为免后世再遭战祸，创立了联合国。然而，我们各国政府、其人民和整个国际社会必须成功

地在更安全和有保障的社会环境中通过增进保健、教育、经济和专业机会，遵守法制和重视才干和忠诚的文化，为自己和后代人塑造未来，和平基础才是牢靠的。

毫无疑问，发展是和平的关键。没有其他地方的发展，世界一个部分发展是不可能持久的。柬埔寨相信国家在制定自身发展战略时的所有权。我们还相信国际伙伴关系的极大重要性和必要性。我们同样相信国家、国际和社团各级的善政的重要性。除此之外还能怎样解释我们的相互依存呢？透明度和问责制是伙伴关系取得成功的最好保证。

柬埔寨已表明了其对《千年宣言》的完全承诺。2003年，柬埔寨完成了《千年发展目标》的本土化，称为《柬埔寨千年发展目标》。《柬埔寨千年发展目标》反映了建立在强烈的全民共识基础上的柬埔寨现实。对每一项目标，都制定了具体指标，包括2005、2010和2015年的基准和短期、中期和长期指标，25个总体指标，106个具体指标，涉及赤贫和饥饿；全民九年制基础教育；两性平等和赋予妇女权力；儿童死亡率；孕妇保健；艾滋病毒/艾滋病、疟疾和其他疾病；环境的可持续性；促进发展的全球伙伴关系以及扫雷、未爆弹药和受害者援助。

目前，柬埔寨正在制定2006-2010年国家战略发展计划，综合其早些时候的社会经济发展计划和国家减贫战略，将之纳入《柬埔寨千年发展目标》。此后形成的基于《柬埔寨千年发展目标》的国家减贫战略将植入《矩形战略》，促进增长、就业、平等和效率，这为王国政府提供了在第三届柬埔寨议会（2004-2008年）的政治平台。

由于一系列不利因素，包括满足我们优先考虑的资金长期短缺，我们实现《千年发展目标》的进展受到限制。需要通过增加外来资金流量，弥补这一资源缺口。这一点是必要的，因为国际社会给予最不发达国家，例如柬埔寨的减让只能给我们带来有限的好处，需要增加发展资金以作补充。我们要想实现《千年发展目标》，必须通过援助、减轻偿债负担和增加

目前的经常账户资金来扩大资金流量，以弥补资金缺口，加速必要增长。

正是在这一方面，我们希望再次呼吁执行《布鲁塞尔支援最不发达国家行动纲领》。我们欢迎许多发达国家制定了时间表，以实现最迟到2015年将国民生产总值的0.7%用于官方发展援助，同时到2009年至少将0.5%用于这一援助的指标。我们促请尚未这样做的发达国家作出切实努力，并请它们制定实现0.7%的指标的时间表。我们还促请这些国家实现将国民生产总值的0.15%到0.20%用于对最不发达国家的官方发展援助的指标。

柬埔寨王国政府欢迎关于朝鲜半岛问题的六方会谈。同样重要的是继续开展南北朝鲜之间的对话。我们相信，开辟交流渠道对奠定稳固基础，推动朝鲜半岛的和平与稳定是至关重要的。

我们还欢迎中东最近的积极事态发展，并鼓励执行路线图和有关的安全理事会决议。在经历了多年战争与冲突后，我们重申呼吁双方继续采取不管眼下看来有多么细微的步骤，促进和平，为巴勒斯坦和以色列儿童创造和谐生存的机会。

非洲的悲惨境况需要我们给予极大关注并采取行动。有太多的非洲儿童和成人在频繁的冲突中承受深重苦难。归根结底，国际社会应通过联合国和八个主要工业化国家集团作出更有效的努力，并继续采取行动，应对撒哈拉以南非洲众多无辜人民的严酷处境。

我们决不能丧失希望，因为历史表明，只有满怀希望，我们才能面对艰难时事和严峻挑战。由于希望，我们向他人伸出援助之手。由于希望，我们接受他人的援助。我们正在艰苦奋斗，迎接和平、安全和发展面临的挑战，我们的崇高目标是为我们的子孙后代建立更美好的未来，这一目标必将实现。让我们相信我们的共同家园——联合国。

**主席（以英语发言）：**我现在请阿拉伯叙利亚共和国代表团团长费萨尔·迈克达德先生阁下发言。



**迈克达德先生**（阿拉伯叙利亚共和国）（**以阿拉伯语发言**）：主席先生，我很高兴祝贺你担任大会第六十届会议主席。

你处理国际事务的经验，特别是在联合国系统的经验，无人不知，它无疑会保证我们的审议圆满成功。我不能不借此机会向你的前任、加蓬外交部长让·平先生表示感谢和赞赏，感谢他为成功主持大会第五十九届会议的审议所做的努力。我也高兴地借此机会向联合国秘书长科菲·安南先生表示感谢，感谢他努力执行本组织各项决议和实现本组织《宪章》宗旨。

联合国在创立以来的 60 年里，经历了激烈辩论和严重分歧。但本组织仍然是各国就如何建立一个安全世界进行对话的论坛。我们赞成其他人的看法，即必须改革联合国，必须考虑国际形势的新发展，但我们强调，这种进程应当是建设性的，应当利用联合国汲取的教训和获得的积极经验。我们也认为，这种进程应当使我们团结而不是分裂。通过广泛的协商一致，我们就能够增强联合国的权威与合法性，提高它有效应对二十一世纪挑战的能力。

我们不可忘记，本组织属于我们大家，而不只是属于某一方。因此，我们应当找到为子孙后代保存联合国的智慧。

五年前，我们通过了一项宣言，阐明了国际社会的新千年远景。令人遗憾的是，事实和数字都表明，结果辜负了我们的期望。所确定的目标仍未实现。贫穷、饥饿和流行病正在世界各地横行，而紧张局势和外国占领依然威胁着国际和平与安全，并且阻碍生活在外国占领下的人民实现发展。大规模杀伤性武器，最主要的是核武器没有消除，令我们不安，也威胁和平。拖延世界经济秩序改革再也行不通。此外，改革不应当只限于本国际组织。它必须涵盖所有国际经济和金融机构，特别是那些促成经济决策的机构。未来的道路在于公平、平等和民主参与。布雷顿森林机构的决定直接影响我们各国的生活，所以它们应当是早就该实行改革的主要机构。我们认为不妨回顾一下南北几次首脑会议的建议，支持发展中国家以非政治化

方式毫无障碍地加入世界贸易组织的权利。谈到发展，我们欢迎过去 5 个月中召开的三次发展问题首脑会议，即亚非首脑会议、南美阿拉伯国家首脑会议和第二次南南首脑会议的重要成果。这些会议拒绝强制实施单边制裁，认为此类政策违犯《宪章》和国际法原则，也危及目标国的发展计划和改革进程。

高级别全体会议讨论的主要焦点是联合国改革。我们认为，改革进程若不考虑联合国因为众所周知的各种原因不能执行其有关阿拉伯以色列冲突的决议，就将是不完全的。这些原因主要体现在某些国家慷慨支持和无限制地保护以色列对阿拉伯国家的侵略和以色列对叙利亚戈兰高地、巴勒斯坦领土及南黎巴嫩部分地区的继续占领。

叙利亚已经宣布，定居者和以色列军队从加沙撤出无疑是第一步，但对和平而言，光撤出是不够的，还必须执行联合国各项决议，建立一个独立的巴勒斯坦国，归还被占戈兰高地，以及使难民回返。特别是以色列方面，还有支持它的国家，不断企图把这一撤出描绘为一项也令人痛苦的伟大成就。不过，它们都忽视了一个事实，即以色列对加沙地带令人痛苦的占领持续了逾 38 年。在此期间，我们加沙地带的兄弟尤其遭受占领的恐怖及其不人道行为。

另外，这种令人厌恶的占领在包括耶路撒冷在内的西岸，以及在戈兰被占叙利亚领土上仍在持续。许多代表团在本届会议发言中都肯定，国际社会务必谨慎，必须要求从加沙地带撤出应是从海陆空全部撤出，以使之被视为完全撤出。再者，这一撤出也不可被用作以色列继续占领西岸和东耶路撒冷的藉口，也不可用作定居点和隔离墙在这些领土继续存在的藉口，特别是因为大会已经表示支持国际法院认定此墙非法的法律意见。以色列拒绝接受这一意见。

1981 年，安全理事会通过了第 497（1981）号决议，认为以色列吞并戈兰的决定无效。大会通过了几十项决议，谴责占领国以色列为改变被占领的叙利亚戈兰高地的性质及其法律地位而采取的各种措施和行动，并认为此类措施无效，而且公然违反了国际法

和《日内瓦四公约》。以色列悍然不顾国际合法决议，将近 50 万叙利亚人逐出其领土，并继续扣押数十名叙利亚人，其中有些人已被监禁 30 多年。以色列仍然要求在被占叙利亚领土上修建更多的定居点。问题是：如果以色列声称撤出其定居者是痛苦的，如果它真正渴望该地区和平，那么以色列政府为什么继续修建定居点，并把定居者带到被占叙利亚和巴勒斯坦阿拉伯领土上？

叙利亚已竭尽全力实现该地区公正与全面的和平。它仍然宣布愿意无条件地恢复和平进程，牢记执行国际合法决议不被视为一个先决条件。不过，因为以色列的贪婪，因为它蔑视国际合法性，所有这些努力全都白费。

因此我们认为，除非以色列遵守具有国际合法性的决议，尤其是安全理事会第 242（1967）和第 338（1973）号决议，遵守以土地换取和平的原则以及马德里和平会议的职权范围，也除非以色列接受 2002 年由阿拉伯国家贝鲁特首脑会议提出并在突尼斯和阿尔及尔两次首脑会议上得到重申的倡议，就无法实现国际社会希望在中东实现的和平。

国际社会正在注视目前在姐妹国伊拉克境内出现的各种悲剧事件，这些事件的起因是该国受到占领以及试图破坏其领土统一和人民团结的行为。我们现在正面临着一种悲剧性局面，这种局面已经造成数千名无辜的伊拉克人丧生，并毁坏了这一姐妹国的基础设施。在制止流血事件愿望的指引下，我们已采取了许多措施，而这些措施已对我们的资源造成了负担。

叙利亚已经在伊拉克-叙利亚边界沿线部署了数千名士兵。我们还拦截了许多试图渗透边界进入伊拉克的人。相形之下，那些无休止指责叙利亚的人却没有负起责任，确保从另一方控制边界。这是两个邻国分担的责任。虽然有人已承诺协助我们并提供边界控制的技术设备，但他们未能履行诺言。

叙利亚谴责在伊拉克各地继续犯下的恐怖行为，这些行为造成了许多无辜平民伤亡。我们强调指出，

要在这些关键时刻维护伊拉克领土完整和伊拉克人民的团结，就需要伊拉克人民各阶层和团体都对国家统一作出充分承诺。此外，叙利亚还谴责在伊拉克人民中制造不和和内讧的一切言论。一些涉嫌的团体散布了此种言论，他们希望混乱局势蔓延，使希望破灭，并加深苦难。叙利亚将继续支持伊拉克境内的政治进程，直到该国和该国人民度过他们的困境，并能在统一、安全和繁荣的伊拉克境内行使他们的自决权。

叙利亚欢迎联合国及其会员国对打击和消除恐怖主义所表现的关切。我认为必须确认，叙利亚是最早遭受恐怖主义之害的国家之一，并确认叙利亚已开展了消除恐怖主义的斗争。叙利亚在这一讲台上重申，它将继续与努力消除恐怖主义并执行安全理事会有关决议的所有国家进行合作。

此外，叙利亚已签署并批准了关于恐怖主义的国际公约，其中包括最近的《制止核恐怖主义行为公约》，叙利亚在 2005 年 9 月 14 日该公约开放供签署的第一天就签署了这项公约。叙利亚强调指出，至关重要的是必须避免将我们正在对之进行打击并真诚地合作予以根除的恐怖主义，与各国人民争取解放和独立并努力结束外国占领的正义斗争两者混为一谈。这种斗争是《联合国宪章》保障的权利，本组织多数会员国都尊重这一权利。1986 年，一些国家首先倡议在联合国主持下召开国际会议，对恐怖主义作出定义，并审视恐怖主义的根源。叙利亚也是这些国家之一。

几个月前举行的不扩散核武器条约（不扩散公约）缔约国审议大会的结果，表明了国际社会努力的重点必须是核裁军和确保条约的普遍性。这些事实明确表明，必须恢复多边主义原则，并使关于裁军问题的各种多边国际公约发挥作用。

无论如何，中东区域依然处于一种独特的局势，这种局势既是造成关切的根源，也是进行谴责的原因。以色列一意孤行，脱离任何国际框架，实施危险的军事方案，并拒绝遵守《不扩散条约》，本区域其他所有国家则都是该条约的缔约国，并尊重其文字和

精神。在此，我必须再次回顾叙利亚于 2003 年 12 月 29 日代表所有阿拉伯国家提出的倡议，该倡议的目的是在中东区域销毁所有大规模毁灭性武器，包括核武器，以此作为宣布中东区域为没有任何大规模毁灭性武器包括禁止核武器和防止其扩散的地区而向前迈出的一步。

叙利亚正在开展真正全面的经济和社会改革进程。叙利亚人类发展计划以千年发展目标为依据，因此该计划的目标成为最终实现千年发展目标的基础。叙利亚政府战略依据的是合作促进发展的原则，这反映在切实发展国家、私营部门及民间社会之间的伙伴关系概念之中。叙利亚正在努力发展国内投资，鼓励外国投资，改善基础设施并改进我国各机构的工作，同时消灭浪费并打击腐败现象。

在联合国开发计划署的协同下，最近已编写了几份重要报告，其中包括分析宏观经济局势；关于贫穷、国家发展和千年目标的报告；以及关于教育问题的人类发展报告。叙利亚充分重视和注意增强妇女能力，并增进她们的权利，使她们能发挥本身的作用。此外，叙利亚还极其重视儿童、有特殊需求的人以及残疾人，以便确保他们的未来。

叙利亚支持改善安全理事会的工作方法包括提高其透明度的安理会改革。如我先前所强调，我们认为重要的是通过扩大常任和非常任理事国两个类别，使所有区域在安理会都享有公正的代表性，并必须在任何扩大安理会的工作中，使阿拉伯国家获得常任代表权。

非洲依然是叙利亚关切的中心。如果没有非洲的稳定，世界就决不可能实现真正的发展。首脑会议结果文件（第 60/1 号决议）要求作出充分努力，满足非洲的特殊需求。我们认为这是必要和正确的。我们认为，安全理事会无法通过举行更多有关非洲大陆的会议来解决非洲的问题。更重要的是必须对非洲的声音作出回应，尊重非洲的观点，并考虑到非洲的关切，从而取得具体成果。在这方面，我们赞扬非洲联盟的

努力，这反映在非盟在解决非洲危机方面进行的调解和斡旋之中。

联合国代表的现代世界和多边外交，现在正处于新时代的开端之时。让我们大家都挺身而出，对付我们面临的挑战，从而我们能够保证人类享有安全、和平与稳定的未来。

**主席（以英语发言）：**我现在请芬兰共和国代表团团长基尔斯蒂·林托宁女士阁下发言。

**林托宁女士（芬兰）（以英语发言）：**主席先生，在开始发言时，我要指出芬兰高兴地见到你主持联合国大会十分关键的本届会议。我们还要向你的前任加蓬的让·平致意，因为他为加强联合国并使联合国更具重要性而进行了孜孜不倦和卓有成效的工作。

我们曾在五年前千年首脑会议上确定联合国新千年的前瞻性宏伟议程。我们当时的成功乃是独特共同政治意愿、乐观有为精神的结果。通过首脑会议的各项工 作，这种精神在世界领袖中得到了加强和深化。我们在蒙特雷和约翰内斯堡的成功基础上继往开来。人们曾希望世界迈向良性循环，我们大家都因水涨船高而受益，并以共同意志对付新旧威胁。

上个星期召开了世界首脑会议，会上通过的成果文件在许多方面都是一项进展。但在其他方面，我们没有达到我们各国人民的期望。但这不一定表明我们的共同政治意愿和共同议程受到永久性破坏。相反，我相信这主要是因为手头的任务十分庞大：即重申五年前商定的各项目标、评估此后取得的进展并加快其速度、以及根本改革联合国组织——所有这一切都同时进行。我们相信，大会本届会议将在主席先生你的领导下能够取得进一步重大进展。主席先生，让我们准备担任明年下半年欧洲联盟主席之时保证，芬兰将充分支持你。

芬兰赞同联合王国早些时候代表欧洲联盟所作的发言。让我再发表若干实质性评论。

首先，如果我们要确定联合国目前的重要进程自秘书长两年前发表“岔路口”讲话（见 A/58/PV.7）

以来取得的单一最大积极成果，那么这一成果可能就是人们几乎普遍承认发展、安全和人权之间的密切联系。同五年前相比，我们现在是以真正综合性方式看待一切问题。首先，人们广泛认识到法治对安全与发展的关键作用，这对我们来说几乎具有革命性意义。

我要特别强调法制在促进可持续发展和持久经济增长方面的中心作用。如果我们要支持发展中国家建立创造财富和经济腾飞的国内能力，那么现在就比以往任何时候都更加需要坚实的法制基础。

芬兰高兴地注意到，联合国系统内部对支持法制和相关活动更为关注，并投入更多的资源。然而，还需要做更多的工作。我们必须记住，全球一级的问责制和善政始于各国加强国内民主体制、内部民主进程、法制、独立司法机构和议会的作用。联合国可以而且必须在这些领域协助穷困会员国建立国家能力。

第二，我们所希望联合国讨论和就此进一步阐明的一个领域，是发展和社会正义之间的相互关系。如联合国开发计划署《2005年人类发展报告》所述，基于财富、宗教、性别和种族的深刻差别对增长十分不利。报告接着补充了我们已经知道的结论，这种差别对民主和社会凝聚力也十分不利。

第三，我要一针见血地指出，腐败是破坏法制和社会正义的祸害。腐败——以权谋私——是阻碍发展的严重障碍。腐败侵蚀民主基础和可行经济体制。我们自己的经验表明，有助于缓和、个人克制和共同利益的价值基础往往能遏制腐败。密切监测和防范滥用权力的立法、司法和行政体制也是如此。有助于降低腐败水平的其他因素包括：妇女在政治决策中的显赫地位和人口收入低差距。降低腐败水平经常同高经济竞争力和高施政效率彼此相关。我要强烈敦促联合国和整个联合国系统加倍努力帮助会员国打击腐败。如果我们要实现全面发展目标，这样做就至关重要。

第四，就环境问题而言，我要强调，《约翰内斯堡执行计划》和确保环境可持续性的第七项千年发展目标的相辅相成性质，对实现有关贫穷、卫生、教育

和两性平等的其他千年发展目标必不可少。保护自然资源基础及其可持续管理，对发展和铲除贫穷必不可少。所有发展中国家都必须特别通过促进可持续生产和消费，为防止生态系统遭破坏作出实质性贡献。

如果不有效处理环境变化和生态多样性损失的挑战，人们就无法成功战胜上述挑战。为此，我们必须提高能源效率，促进养护和更广泛利用替代能源，并鼓励技术创新。我们希望迅速展开谈判，制定更具有包容性——从较长期看更加有效的——国际2012年后气候变化纲要。

我们还需要一个更加统一的国际环境管理体制框架。正如欧洲联盟以前所述，芬兰认为，创建一个——基于联合国环境规划署、但任务得到订正和加强的——负责环境的联合国专门机构，最有利于实现这一目标。

我要强调的第五个问题是小武器和轻武器问题，这个问题——同腐败一样——已被确定为赫尔辛基全球化与民主进程的优先领域之一。该进程在两个星期前的赫尔辛基会议上达到高潮，负责提出有关如何促进全球安全的具体提议。草率的交易和警戒松散的库存已导致世界充斥小武器和轻武器，从而——在枪口的威胁之下——使人权受侵犯，人道主义援助遭抢劫，经济发展停滞不前。

芬兰还呼吁通过改善国际规章，制止不负责任的武器交易。主要思想是促使一切武器转让充分透明，并建立普遍接受的武器贸易标准。我们认为，这些标准应该得到严格执行，在法律上具有约束力，并以人权考虑为坚实基础。因此，我们支持主动谈判缔结一项武器贸易条约。现在应该在国际武器贸易方面建立法制。

最后，但并非最不重要的是，我要和大家一起强调，联合国必须为进一步的管理改革迅速采取行动。这是一个不能等待的问题，因为它涉及到本组织的根本信誉。鉴于最近本组织发生的事件，如果公众感到联合国里一切照旧，我们很可能损害本组织获得的支

持。因此，显然，一个没有经过改革的本组织的重要性将是较小而不是较大，其效力将是较低而不是较高。如同我们在外面强调的那样，我们必须在联合国内部强调法制和善政。

在国际上达成共同立场和制定联合行动需要有耐心和毅力，以及采取切实和务实步骤的意愿。如果采取这种方法，我们相信，大会第六十届会议将会成功。

**主席（以英语发言）：**我请马绍尔群岛共和国代表团团长艾尔弗雷德·卡佩勒先生阁下发言。

**卡佩勒先生（马绍尔群岛）（以英语发言）：**在我们聚集一堂参加大会第六十届会议之际，我谨表达马绍尔群岛人民的热情问候。我荣幸地代表凯塞·诺特总统发言，由于国内急务，他不得不提前离开纽约。

在确定了目光远大的行动路线之后 60 年已经过去，这条路线认识到，世界上的自由、正义与和平建立在所有人的固有尊严、平等和不可剥夺权利的基础上。世界感受到联合国的直接影响，并且我们有正当的理由表示感激。尽管有人提出批评，本组织为全球社会服务，并涉及我们生活的每个方面。

马绍尔群岛对联合国心怀感激，因为，如果没有它，一个偏远的小岛屿国家如何能够表达它的关切、发表意见，并同富国和强国平起平坐？

在我们对和平、自由和可持续发展作出一致承诺的五年之后，我们再次聚集在此，以采取具体措施。我们上周五批准了一项文书，秘书处和大会能够借此进一步精简联合国和迎接第二十一世纪的众多新的挑战。

马绍尔群岛生活的所有方面受到了它不同寻常的历史的深刻影响，这包括一次太平洋战争及核试验的后遗症。马绍尔群岛的偏远、狭小和脆弱性，继续限制其经济增长的机会。为了寻找共同努力改善人口生活的方法，传统领导人和我们国家和地方政府的代表、非政府组织，以及私人 and 公共部门上个月在一处特别胜地举行会议——这是每个与会者建立信任和

思考并共同建立一个共有的远景的机会，这一远景能够并将确保人民的繁荣。我们继续努力化言论为行动。

我们也继续积极参加太平洋区域的活动，包括太平洋岛屿论坛之类的区域组织。已经为发展《太平洋计划》进行了大量工作，这是在经济增长、可持续发展、善政与安全的主要目标基础上进行更广泛区域合作的战略。该《计划》将向一个月论坛领导人会议提出。它也将马绍尔群岛担任主席的我们小岛屿国家会议上讨论。

在国际舞台上，我们继续重申我们对小岛屿国家联盟的声援。我们感谢大会的支持，批准今年 1 月在毛里求斯国际会议上通过的《进一步执行小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领的宣言和战略》。《战略》要求采取迅速和切实的行动，解决小岛屿发展中国家可持续发展面临的独特挑战。

马绍尔群岛的资源基础小、市场机会有限、环境脆弱、易受气候改变和变化无常的打击，以及面临高昂的能源费用，再加上基础结构、运输和通信的相关问题，是我们在现有国际经济环境中面临的许多限制。我们易受环境和经济事件的打击，这继续阻碍我们的发展机会。

如果环境的持续恶化和自然资源的耗尽抵消我们的发展成果，我们的努力将会白费。

我们高兴地看到，《京都议定书》现在已经生效。然而，一些主要排放国仍然置身其外。需要制订一个更加包容性的国际框架，在所有主要排放国——发达和发展中国家——的更广泛参与下，确保在 2012 年以后稳定温室气体的排放。

气候变化是一个严重和长期的挑战，有可能影响到世界的每个地区。现在是在各级采取具体行动和措施的时候。在这方面，我们欢迎在建立和发展一个所有危害的早期预警系统方面所取得的进展。

在印度洋灾难性的海啸以及最近在美国南部卡特里纳飓风发生之后，联合国的国际努力是非常迅速

和有效的。我们希望，国际社会将不会只是在发生自然灾害之后才采取如此人道的行动，而且也会采取远为不那么戏剧化，但同样重要的必要的全球行动，减缓气候变化和在马绍尔群岛和其他国家人民成为环境难民之前的不太晚的时候阻止海面上升。

在健康问题上，马绍尔群岛继续面对同诸如糖尿病、流感、禽流感、非典型性肺炎及艾滋病毒/艾滋病和其他性传染病的迅速扩散之类的主要疾病有关的挑战。尽管我们在应付这些挑战方面遭遇困难，我们对传统领导人的参与感到骄傲和感激，这帮助在地方和国家一级取得了重大的进展。

我们正处于完成《艾滋病毒/艾滋病全国战略计划》的最后阶段。我们要执行这项任务的雄心是大的，但是我们不能单独这样做。国际社会的支持极其重要，以帮助建设我们的能力；加强我们的人力资源；帮助我们执行将鼓励我们人口中高危险群体改变行为的有效的公共教育方案；并提供技术援助，协助迅速获取《全球基金》和其他财政资源，以消灭艾滋病毒/艾滋病、肺结核、糖尿病和疟疾。

我们已经把计划生育和母亲及幼儿健康方案纳入生殖健康服务，并且我们充分支持《千年发展目标》有关提供生殖健康服务的倡议。

关于可持续发展，马绍尔群岛已经建立了一支工作队，以确保把《千年发展目标》充分纳入我们的国家战略。我们继续面对的一项挑战就是对人力和技术资源的需求，但是，尽管有这项和其他挑战，我们决心为实现《目标》而努力。

在今年这个第一个执行周期的第一个政策年中，我们认知可持续发展委员会第十三次会议有关今后的周期如何进行和可望取得何种结果所建立的重要的先例。马绍尔群岛正在进行艰苦努力，改进获得淡水的机会，发展对环境负责的废物管理系统，提供承担得起和可再生的能源。如果没有国际社会和各发展伙伴的持续支助，我国不可能开展这个方案，对这些支助，我们永怀感激。

一直使马绍尔群岛人民感到不安的一个问题是核武器试验造成的影响。当世界多数地区人民谈论核毁灭时，他们想到的往往是广岛和长崎。然而，很少人知道，在我国进行无数次核试爆的 12 年时期里，马绍尔群岛每天都经历相当于 1.6 倍广岛规模核弹的破坏。有趣的是，在发生这种事情时，马绍尔群岛是联合国太平洋岛屿托管领土的一部分。

我们要强调，必须根据已经公布的改变了的情形，根据从最近进行的关于放射安全、清理以及放射对健康造成的不良影响的科学和医学研究中收集到的资料，充分解决这个问题。我呼吁国际社会在这方面支持马绍尔群岛。

马绍尔群岛经历的核试验方案的影响是深远和无孔不入的，是最直接和最切身的：从不能再居住的家园岛屿到我们的许多朋友和家人生病和死亡。我们可以筹建保健制度，处理这个负担，当我们永远无法医治这个问题已经以及继续将对对我们个人、家庭、社区和整个国家造成的人的和感情上的创伤。

关于裁军和不扩散问题，我们认为，如果不在裁军方面采取重大步骤，就不可能实现可持续和平与发展。我国重申，我国坚定地承诺遵守《不扩散核武器条约》，期待着加强执行该条约，包括通过今后的审查会议执行该条约。

我国最重要的生产和关键出口部门是我国的渔业，世界海洋和鱼类种群状况以及如何开发这些重要资源仍然是我们最关心的问题。我们指出《养护和管理西、中太平洋高度洄游鱼类种群公约》的重要性。我国对在我国专属经济区内进行非法、未报告和未管理的捕鱼活动感到严重关切。在这方面，国际社会必须持续给予援助，以建设监测和监督的能力。

与我们迄今处理的任何威胁相比，今天，世界面临的全球性威胁是具有不同性质的挑战。我们认识到贫穷、环境退化和践踏人权行为对人类安全的破坏。我们欢迎最近制订《制止核恐怖主义行为国际公约》。我国继续在太平洋地区内进行密切合作，确保采取有

效区域行动，打击对我们和平与安全的威胁。我们已经采取步骤，打击洗钱以及为恐怖主义融资的活动，执行 12 项核心反恐公约以及安全理事会有关决议。在全球反恐努力中，就恐怖主义的定义取得协议是需要认真考虑和解决的许多问题之一。

关于中东和平进程，我们赞赏阿里埃勒·沙龙总理表现出毅力和坚强的决心，履行以色列从加沙地带撤出的承诺，努力重新启动中东和平进程。

关于国际刑事法院，我们欢迎法院在处理刚果民主共和国、乌干达和达尔富尔局势方面取得的进展。此外，我们对国际刑事法院与联合国之间的协议生效感到满意。我们继续呼吁所有国家批准规范国际刑事法院行动的《罗马规约》，在全世界加强法治。

马绍尔群岛铭记《宪章》序言部分“我联合国人民”一语，认为如果联合国坚持普遍性和自决原则，就不应该排斥拥有 2 300 万人民、自由、民主和独立的台湾民族。台湾是一个自由和繁荣的国家，可以对西太平洋的和平与安全做出重要贡献，我国重申，我国充分支持台湾人民不断努力加入这个国际大家庭。剥夺一个自由和民主国家的会员资格以及认可压制性国家就是公然违反基本民主原则。

在一个分为富国和穷国、强国和弱国的世界里，利益的不同无疑会左右我们的所有改革努力，使本组织的矛盾和分裂永久化。我们支持建设一个以下述价值观和原则为指南的联合国的愿望：坚信多边合作、强调预防、尊重法治和人权、照顾穷人和苦难者、关心世界妇女和儿童的权利和他们的未来以及关心地球的健康状况。

我们重申，我们支持改革和扩大安全理事会，支持采取以标准为基础的做法，这种基础应该包括下述因素：经济规模、人口、对民主和人权的承诺、对联合国的财政捐款、对维持和平行动的贡献以及反恐和不扩散的记录。

马绍尔群岛将继续参加本届会议关于如何改革和加强联合国这个机构以及如何保证联合国有效地

处理 21 世纪各种威胁和挑战的重要辩论。我们向你保证，我们将充分合作，促进实现使本组织强大、有效力和负责任的目标。

**主席（以英语发言）：**我现在请墨西哥合众国代表团团长恩里克·贝鲁加先生阁下发言。

**贝鲁加先生（墨西哥）（以西班牙语发言）：**在过去一年里，我们会员国开始开展一个本组织历史上没有前例的改革进程。国际社会充分认识到，必须改革联合国，使它能够更好地处理我们时代的各种威胁和挑战。虽然已经取得重大进展，但我们尚未实现期待的目标。

除其他事项外，威胁、挑战和改革问题高级别小组做出的政治和思想贡献、秘书长“大自由”报告（A/59/2005）、联合国千年项目报告以及联合国改革之友小组的投入都是指导我们讨论的重要努力，进行这些讨论的目的就是确定本组织的未来。现在，我们的任务是回顾学到的正反经验教训，使第六十届会议成为联合国改革年。

各国国家元首和政府首脑在这次首脑会议上通过的结果文件是一个起点，不是最后结果。应该将这个文件视作促进我们建设新联合国的基础。我们必须保持改革势头，尽早落实国际社会和我们各国政府要求进行的改革。

墨西哥认为，大会本届会议应该考虑的经验教训包括三个主要方面：

第一，对本系统的改革必须是全面的。如果我们将努力焦点仅仅放在改革的一个方面，舍弃全面做法，那么，这将会产生非常大的破坏，将会徒劳无功，将是不够的。首脑会议结果使人产生挫折感，很大一部分原因是，对安全理事会改革给予了极度重视和大量时间。我们不能否认这个问题的重要性，但是，我们不能仅仅讨论某一个项目，损害整个改革进程。

在首脑会议之前一天天漫长的讨论中，引起兴趣和触发关切的显然是人权、发展、打击恐怖主义、环境、社会议程和管理改革等问题。今天已比两周前更

为清楚的是，联合国必须在国际社会的这些优先问题上同时取得进展。

第二，推进改革进程的最有效办法是举行对所有有关国家开放的真正谈判，并商定通过和执行所达成承诺的时限。所有代表团都亲眼看到，在首脑会议前的三周中，我们取得的进展在数量和速度上都超过了前几个月漫长的磋商和发言期间。首脑会议成了认真和专心的政府间谈判的催化剂。这使我们最终得以确切地看到每个会员国在灵活性上的限度和余地。根据这次的经验，我们必须将谈判作为最富有成效的工作方法。

第三，为了具有相关性和效力，联合国的体制结构应适应全球的实际问题而不是其他。否则，我们就会落入荒谬的境地，成立机构是为了取悦于高级政治和外交界，而让它们本应服务的社会感到极度失望。

关于新的人权理事会的讨论就显示了这种失败。成员数量受到的关注远远超过人权理事会为促进人类尊严而应开展的任务和工作。迫切需要扭转这种情况。

埃利亚松先生，你将主持一届非常不同寻求的大会会议。若干年中，寻找办法振兴这一全球最具代表性机构的努力都无果而终。今天，在改革之风和减少本组织危机意识的需要的推动下，大会少有地产生了把握联合国未来前进方向的动力。在这方面可以达成重大一致，国家的承诺也将记录在案。墨西哥完全相信，在你担任主席期间，大会作为重大全球决策的主要政治论坛，将变得更加有力。

正如墨西哥总统在最近的首脑会议上指出的那样（见 A/60/PV.4），我们正处于起点而不是终点。我们的任务尚未完成，迫切需要成立建设和平委员会，将“保护责任”概念付诸实践；成立人权理事会，立即有所成就，摒弃损害人权委员会声誉的弱点和双重标准；启动关于安全理事会改革的谈判，而改革的共同目的是建立尽可能最佳的集体安全制度，一个能够有效面对当今重大威胁的制度。

在全球议程上，发展在人们的期望和关切中仍居于优先地位。墨西哥在这方面作出了特别重要的努力。在墨西哥蒙特雷举行的发展筹资问题国际会议成了我们解决这一问题的分水岭。富裕国家和发展中国家之间首次建立起伙伴关系，而其宗旨是开展直接应对贫穷的战斗并确定战斗的财政指标和时间表。因此，我们特别赞赏一些发达国家的决定，它们已宣布确切的时间表和用于官方发展援助的国民生产总值水平。我们重申，我们呼吁其他经济强国也朝着这一方向前进，并敦促发展中国家尽快提出它们自己的国家战略，以确保它们能够利用这些资源。至关重要的是，所有方面都应充分履行自己的承诺。我们不能让自己在这方面开倒车。

墨西哥总统请我将我们对首脑会议结果文件中没有关于裁军和不扩散的部分的失望记录在案。我国代表团将与其他感兴趣的会员国联合起来，推动将这一敏感问题重新列入联合国议程。

对今年4月荣幸地主办了第一次建立无核武器区条约缔约国和签署国会议的墨西哥来说，裁军和不扩散是我们的国际议程上的最高优先事项。由于这一原因，也由于我们最近几周经历的危险的国际情况，我们认为迫切需要找到办法，结束有关这一问题的多边论坛面临的停滞不前局面。

同样，墨西哥非常重视首脑会议期间就最终制定一项关于残疾人权利的全面公约达成的一致。我们敦促所有会员国和观察员继续谈判，以期确保这一工具在大会本届会议期间获得通过。

最后，我想就结果文件中关于法制的部分发表一些意见。在国际关系中，法制是解决争端的一个合理预防工具。联合国的法律机构是安全理事会在维持国际和平与安全方面的同盟。基于我国倡导的全面改革，我们认为各国应该以实质性的方式加强它们对加强国际刑事法院的承诺。

墨西哥将继续坚定地促进联合国改革和促进寻求解决世界重大问题的多边办法。在本组织这一关键



性的一年中，我们将通过联合国改革之友小组，继续提出执行各项决定的建议和机制。在这方面，我想重申福克斯总统对以下国家的国家元首或政府首脑的赞赏：阿尔及利亚、澳大利亚、加拿大、智利、哥伦比亚、德国、日本、肯尼亚、荷兰、新西兰、巴基斯坦、新加坡、西班牙和瑞典，他们为改革进程作出了富有智慧和具有建设性的贡献。小组中观点的多种多样以及集中精力提出具体建议以解决联合国和全世界的问题的决定，说明达成协议并将它们转变为行动的确是可行的。我们相信，这种精神将在联合国会员国中传播开来，第六十届会议将真正标志着本组织生命中第二阶段的开端。

**主席（以英语发言）：**我感谢墨西哥代表团团长对我们后面作为 2005 年世界首脑会议结果后续行动的重要工作的参与。

我现在请今天上午最后一位发言者、观察员国罗马教廷代表团团长塞莱斯蒂诺·米廖雷大主教发言。

**米廖雷大主教（罗马教廷）（以英语发言）：**庆祝联合国成立六十周年的首脑会议结束了，但要使之划上句号，我们在这里的工作就必须以结果文件（第 60/1 号决议）为基础，以便以远见和决心完成议定的一揽子改革。罗马教廷密切注意了结果文件形成的过程。它欢迎所建议的大部分内容。然而，在军备管制和不扩散问题上缺乏一致意见是令人遗憾的。

我还想在开始时就说，罗马教廷对文件中关于开罗国际人口和发展会议和在北京举行的第四次妇女问题世界会议的结果、以及第 57(g)、58 和 58(c) 段中涉及生育保健的内容的理解，是以它在那些会议上发表的保留意见和解释发言中所作的解释为基础的，即认为它们适用于保健的一种整体概念，这种概念不认为堕胎或允许堕胎是那些用语的一个层面。如果撇开这些需要说明的地方的话，该文件是实施联合国改革和正在进行的对联合国改革的讨论的基础。

由于种族灭绝、战争罪行，民族清洗和反人类罪造成人类悲剧，出于人道主义理由，结果文件中反映

的“保护责任”得到了更多的接受。它的具有结论性的法律用语不仅可以大大促进国际法的丰富，而且会促进各国之间的真诚团结。仔细和诚实地确定这种人为的灾难的原因对制定更及时的预防措施是必不可少的。为了保护处于危境的人的保护和为他们提供援助，需要有对人道主义危机原因的明晰的分析和公众对这些原因的认识。

结果文件只字不提裁军和不扩散，这是令人不安的。对人和环境来说，核武器有极大的破坏性；它摧毁人的生命并摧毁任何正常经济的基础。因此，我们必须坚持实现核不扩散。同样，我们必须坚持全面核裁军以及加强国际原子能机构的核查和保障制度。应该作出一切努力来不仅阻止核武器的生产，而且阻止这种材料的任何贸易或交换。

当然，一个安全的世界应不仅是没有战争威胁的：它应该保障通过健全的全球管理实现的可持续人类发展。但是，全球的管理虽然有本身的逻辑，但它缺乏本身的伦理，后者应该由世界各国来提供。我们生活在一个彼此依赖的和脆弱的社会中。在很多地方，没有很好地为人民的最大利益服务。在这里，我只想提及在这方面存在伦理挑战的三个具体领域：对贫穷者的支持、对共同利益的促进以及一个可持续的环境。

在最后一个领域中取得的较小的进展继续受到一些因素的威胁，这些因素包括：气候变化、新的疾病、对森林的不负责任的破坏、水污染、鱼群的耗尽、以及对像海洋这样的全球公域的破坏，等等。据估计，生态系统所提供的 24 种基本服务中的 15 种正在被以不可持续的方式利用。今天的环境挑战的严重性迫使我们重新思考以下概念：独立、全球合作以及我们对地球的管理所负的共同责任。对如何处理这些挑战所持的不同意见不应阻碍我们就确定具体的环境威胁和处理这些威胁的共同措施达成一致意见。

另一个核心原则是需要向地方适当下放权力，以确保有效性和问责制。它又称为辅助原则。这个原则的适用将有助于促进对各国权利和文化的重要性的

真正尊重，从而在具体和普遍之间达成平衡。全球的管理还必须解决缺乏民主的问题，以便确保不会导致边缘化的全球化。

这种方面，联合国成为反映对世界的和平和福利所抱的希望机构。为履行这个适合本组织的性质和职能的崇高义务，将需要有明确的领导特点，需要本组织和组成这个组织的国家的勇气，以及需要它的领导人、合作者和它在各级的对话者有一种共同的认识，以便它们能够找到实现所希望的目标的正确道路。

关于人权理事会问题，一种能够改进目前存在的安排的改革将是值得欢迎的。国际法及其机构对人权的适用和实行至关重要。同样，我们不应忘记，《世界人权宣言》非常重视把它的原则吸收到国家法律中以及进行促进建立一种尊重人权的文化的教育。在国家级促进和实行人权以及不断注意这方面的教育是必要的，以使人权能够在新的制度中兴旺起来。

然而，自从 1948 年以来成为《世界人权宣言》的适当所有者的国际社会似乎忘记了以下一点：这个《宣言》的基础不仅是基本人权，而且还有人的义务。这些义务构成了容纳我们的权利的框架，以保证后者不被随意地行使。《世界人权宣言》中对义务的提及提醒我们，权利通常附着着责任；如果我们期待我们的权利得到尊重，我们也必须尊重其他人的权利。确实，《宣言》对权利和义务相互依存的确认是它能够赢得东方和西方，北部和南部的国家一致同意的一个关键特征。今天，在全球化使我们比以往任何时候都更加彼此依存时，培养一种对人的普遍义务的更大认识将有利于和平的事业，因为对我们的相互责任的认识使我们承认，义务对一种不受任何个人或团体的意志或权力支配的社会秩序是必不可少的。

这样的问题再次提出来：在存在各种不同文化的情况下，怎么能有普遍权利。一些人坚持主张，所有权利都是与文化相关的；其他人宣称，普遍权利只不过是某种文化扩张的工具；一些人认为，这两种立场

之间的差距是无法弥合的。然而，我国代表团同意《世界宣言》的主要制定人的以下信念：某些价值观念如此具有根本性，可以在各种文化的道义和哲学传统中找到对它们的支持。由于这个原因，这种普遍原则或基本人权是不可否认的。就其核心而言，这些原则必须得到普遍的承认，并适用于所有人。然而，反对有关基本权利是相对的观点并不意味着反对在实施这种权利时实行一种合理的多元化。相反，多元化是超越关于相对论扩张论的贫乏辩论的唯一办法。

罗马教廷在它的长期经历中看到，一套共同的核心原则能够在非常不同的文化中扎根和兴旺。因此，它确认《世界人权宣言》起草人在这方面的明智。他们所确定的框架是足够灵活的，留有进行不同的强调和实施的余地，但并没有灵活到允许任何基本人权受到完全的忽视，或使其不必要地服从其他权利的程度。令人遗憾的是，人们有时忘记对基本权利采取合法的多元主义方法，但如果我们要避免本末倒置、千篇一律地看待人权，就必须恢复这一方法。

在最近发生可怕的暴力行为之后，各方发出呼吁，要求促进不同宗教、不同文化和不同文明之间更大谅解。罗马教廷支持不同文明宗教间合作与对话领域中的倡议，特别因为不同文明都秉持对上帝的信仰与信赖，培养良知，促进共同道德价值观以及增进文化间理解与积极承诺。这些任务要求对动机、政策、法律和机构不断进行评估。民间与宗教领袖的使命是向为实现可持续和平而奋斗的所有善良的人们提供启迪、支持和指导。

罗马教廷还认为，有一种特别的宗教间对话。在这种对话中，宗教代表及其信徒就各自宗教的神学与精神信条进行讨论，并交流正面的经验，以促进人人相互理解和尊重。这类对话似乎不是《联合国宪章》的一部分，因此把它交给宗教专家和适当的宗教代表更好。不过，联合国可以为促进和平与发展的宗教间合作作出有效而重要的贡献。

最后，我要补充说，我感谢联合国工作人员为本组织努力促进各国人民之间和谐与团结所作的重要贡献。同样，主席先生，在你期望在大会主席任内取

得重要而丰硕成果之际，我要向你再次表达我国代表团的最良好祝愿与支持。

下午 1 时 15 分散会